



**UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA**  
**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO**  
**EDITAL INTERNO DE TRADUÇÃO DE ARTIGOS CIENTÍFICOS**  
**Nº 12/2022**

**TRADUÇÃO DE ARTIGOS CIENTÍFICOS DE DOCENTES DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM**  
**CIÊNCIA DA INFORMAÇÃO**

**1. PREÂMBULO**

- 1.1. A Coordenação do Programa de Pós-Graduação em Ciência da Informação (PPGCINF), no uso de suas atribuições legais, torna público o Edital que estabelece as normas que visam selecionar artigos científicos de docentes do Programa de Pós-Graduação em Ciência da Informação para tradução de textos (Inglês, Espanhol ou Francês) aceitos para publicação ou a serem submetidos a periódicos qualificados nos estratos A1, A2 e B1 na área de Comunicação e Informação, tendo como referência o sistema Qualis (CAPES) e capítulos de livros.

**2. DOS OBJETIVOS**

- 2.1. Este Edital integra o Planejamento Estratégico do PPGCINF e tem como objetivo contribuir para a inserção de produções acadêmicas e apoiar a publicação científica em veículos de divulgação de prestígio e reconhecimento científico, visando projetar o docente, o PPGCINF e a Universidade de Brasília no cenário internacional.

**3. DOS RECURSOS FINANCEIROS**

- 3.1. Os recursos alocados serão provenientes da Matriz FCI, arrecadação própria ou do Programa de Apoio à Pós-Graduação (PROAP - CAPES).
- 3.2. O total de recursos financeiros destinados ao presente Edital é de R\$ 10.000,00 (dez mil reais), podendo ser suplementado por decisão do Colegiado do PPGCINF, em razão da demanda.
- 3.3. Para cada solicitação contemplada, fica definido o valor de R\$2.000,00 (dois mil reais) para pagamento de auxílio financeiro ao pesquisador.

**4. CRITÉRIOS DE ELEGIBILIDADE**

- 4.1. Ser docente permanente ou docente colaborador do PPGCINF. No caso de docente colaborador é obrigatório que o texto tenha como coautor docente permanente do PPGCINF;
- 4.2. Ter currículo Lattes atualizado nos últimos 30 dias quando do envio da solicitação;
- 4.3. Estar com credenciamento no PPGCINF, como colaborador ou permanente, dentro do prazo de validade.

**5. DAS INSCRIÇÕES**



5.1. O docente deverá apresentar a seguinte documentação, **exclusivamente por e-mail** ([pgcinf@unb.br](mailto:pgcinf@unb.br)), com o assunto da mensagem: **PPGCINF2022\_TRAD**, dentro do prazo estipulado no cronograma do Item 7:

- a) Formulário de solicitação preenchido e assinado pelo autor (ANEXO 1);
- b) Autorização de tradução (s) do(s) coautor(es) (ANEXO 2);
- c) Cópia definitiva do texto com extensão de arquivo .doc ou .docx (para artigos a serem submetidos ou já aceitos para publicação).

## 6. DOS CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

6.1. As solicitações serão analisadas pela Comissão de Pós-Graduação (CPG) do PPGCINF com base nos termos do presente Edital. O julgamento das solicitações pela CPG priorizará:

PUBLICAÇÃO	PRIORIDADE
Revista científica classificada em A1 no sistema Qualis/CAPES na área de Comunicação e Informação	1
Revista científica classificada em A2 no sistema Qualis/CAPES na área de Comunicação e Informação	2
Revista científica classificada em B1 no sistema Qualis/CAPES na área de Comunicação e Informação	3
Capítulo de livro da área de Ciência da Informação	4

6.2. Em caso de empate entre duas ou mais solicitações, a CPG considerará como critério de desempate: 1) Docente permanente; 2) Revista indexada na base de dados *Web of Science*, *Scopus* ou *SCIELO*; 3) Revista de acesso aberto.

## 7. DO CRONOGRAMA

ETAPA	DATA
Envio das propostas por e-mail ( <a href="mailto:pgcinf@unb.br">pgcinf@unb.br</a> )	26/09/2022 a 07/10/2022
Divulgação dos resultados – previsão ( <a href="http://www.ppgcinf.fci.unb.br">http://www.ppgcinf.fci.unb.br</a> )	14/10/2022
Recursos quanto aos resultados via e-mail ( <a href="mailto:pgcinf@unb.br">pgcinf@unb.br</a> )	17 e 18/10/2022
Divulgação da análise dos recursos – previsão ( <a href="http://www.ppgcinf.fci.unb.br">http://www.ppgcinf.fci.unb.br</a> )	19/10/2022
Pagamento dos recursos	A partir de 24/10/2022

## 8. DOS RECURSOS

8.1. Requerimentos de reconsideração devem ser encaminhados à CPG e serão acolhidos se interpostos no prazo de 2 (dois) dias úteis a partir da divulgação dos resultados.

8.2. O recurso deverá ser redigido e devidamente assinado, com a justificativa a ser reconsiderada pela CPG.

8.3. O recurso, dentro do prazo estipulado, deverá ser enviado ao PPGCINF em cópia digitalizada, exclusivamente, para o e-mail do PPGCINF ([pgcinf@unb.br](mailto:pgcinf@unb.br)).



8.4. A CPG não analisará recursos recebidos fora do prazo e/ou que não apresentem justificativa do pedido de reconsideração.

## **9. DA PRESTAÇÃO DE CONTAS**

- 9.1. O docente beneficiado em editais de tradução anteriores, para participar do presente Edital, deverá realizar a prestação de contas apresentando uma cópia do artigo ou capítulo de livro publicado ou o comprovante atualizado de submissão em revista classificada em estrato Qualis A1, A2 e B1 da CAPES na área de comunicação e informação.
- 9.2. Caso o artigo seja recusado, o beneficiado deverá comprovar nova submissão do artigo em revista classificada em estrato Qualis no mínimo B1 da CAPES na área de comunicação e informação.
- 9.3. Caso o beneficiado não preste contas conforme estipulado no item 9.1, ficará inabilitado a concorrer no presente Edital, até que a pendência seja sanada.

## **10. DISPOSIÇÕES FINAIS**

- 10.1. As solicitações que não atenderem aos critérios estabelecidos no presente Edital serão desclassificadas;
- 10.2. Caso não haja propostas suficientes para esgotar a distribuição dos recursos previstos, será possibilitada a tradução de até três artigos por proponente.
- 10.3. É obrigação do solicitante observar os prazos do cronograma estabelecidos no Item 7, assim como os locais de divulgação de resultados pois a secretaria não se obriga a enviar comunicados aos docentes selecionados. A veracidade das informações prestadas no formulário de solicitação, bem como a documentação apresentada, é de inteira responsabilidade do proponente.
- 10.4. O presente Edital poderá ser revogado ou anulado, a qualquer tempo, no todo ou em parte, seja por decisão unilateral do PPGCINF, seja por motivo de interesse público ou exigência legal, sem que isso implique em direitos à indenização ou reclamação de qualquer natureza.
- 10.5. A implementação dos auxílios estará condicionada à disponibilidade orçamentária e financeira da CAPES e da UnB no momento da contratação do serviço ou disponibilização dos recursos.

Brasília, 23 de setembro de 2022.

**Dalton Lopes Martins**  
Coordenador PPGCINF



**EDITAL INTERNO DE TRADUÇÃO DE ARTIGOS CIENTÍFICOS Nº 12/2022**  
**ANEXO 1**

<b>FORMULÁRIO DE SOLICITAÇÃO</b>		
<b>SOLICITANTE</b>		<b>MATRICULA FUB</b>
<b>TÍTULO DO ARTIGO</b>		
<b>NOME(S) COMPLETO DO(A)(S) AUTOR(ES)</b>	<b>CPF</b>	<b>ALUNO OU EX ALUNO (SIM/NÃO)</b>
A.		
B.		
C.		
D.		
E.		
<b>TÍTULO DO PERIÓDICO</b>	<b>CLASSIFICAÇÃO QUALIS</b>	
<b>BASES DE DADOS EM QUE A REVISTA É INDEXADA</b>		
<b>IDIOMA PARA A TRADUÇÃO</b>		
<input type="checkbox"/> INGLÊS	<input type="checkbox"/> FRANCÊS	<input type="checkbox"/> ESPANHOL
<b>INDICAR O PROJETO DE PESQUISA CADASTRADO NO CURRÍCULO LATTES EM QUE O ARTIGO ESTÁ VINCULADO</b>		
<b>DATA E ASSINATURA DO AUTOR (A) PRINCIPAL</b>		



**EDITAL INTERNO DE TRADUÇÃO DE ARTIGOS CIENTÍFICOS Nº 12/2022**  
**ANEXO 2**

**TERMO DE AUTORIZAÇÃO DO(A) COAUTOR(A) PARA TRADUÇÃO DO ARTIGO CIENTÍFICO**

Eu, \_\_\_\_\_, coautor(a)  
do \_\_\_\_\_ artigo \_\_\_\_\_ científico \_\_\_\_\_ intitulado

\_\_\_\_\_ autorizo a tradução do  
referido artigo do Português para o \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2022

\_\_\_\_\_  
**Assinatura do(a) coautor(a)**